

**RESISTANSI DAN NEGOSIASI IDENTITAS BUDAYA JAWA DALAM
PENERJEMAHAN NOVEL BAHASA INDONESIA *TEMBANG DAN
PERANG* KE DALAM BAHASA INGGRIS**

TESIS



**Nadia Khumairo Ma'shumah
20/467088/PSA/19771**

**PROGRAM STUDI MAGISTER LINGUISTIK
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS GADJAH MADA
YOGYAKARTA
2023**

**THE RESISTANCE AND NEGOTIATION OF JAVANESE CULTURAL
IDENTITIES IN THE TRANSLATION OF THE INDONESIAN NOVEL
TEMBANG DAN PERANG INTO ENGLISH**

A THESIS



**Nadia Khumairo Ma'shumah
20/467088/PSA/19771**

**MASTER IN LINGUISTICS STUDY PROGRAM
FACULTY OF CULTURAL SCIENCES
UNIVERSITAS GADJAH MADA
YOGYAKARTA
2023**

**RESISTANSI DAN NEGOSIASI IDENTITAS BUDAYA JAWA DALAM
PENERJEMAHAN NOVEL BAHASA INDONESIA *TEMBANG DAN
PERANG* KE DALAM BAHASA INGGRIS**

TESIS

Disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan
untuk memperoleh derajat Magister
pada Program Studi Magister Linguistik



disusun oleh:

**Nadia Khumairo Ma'shumah
20/467088/PSA/19771**

Pembimbing:
Dr. Sajarwa, M.Hum.

**PROGRAM STUDI MAGISTER LINGUISTIK
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS GADJAH MADA
YOGYAKARTA
2023**